

### Vraag 1. Ik wil graag met TPRS® beginnen; waar start ik?

**Antwoord:** Als je een "doener" bent en al zo snel mogelijk TPRS in je lessen uit wilt gaan proberen, begin dan met het nieuwe boek van Ben Slavic, "The Big CI book". Hij legt stapsgewijs allerlei TPRS technieken uit. Als je het complete plaatje wilt van TPRS en uitgebreid over alle ins en outs van TPRS wilt lezen, begin dan met "Storytelling voor het talenonderwijs - handboek TPRS voor docenten MVT en NT2" of lees het origineel "Fluency through TPR Storytelling" van Blaine Ray en Contee Seely. Dit zijn dé basishandboeken voor de TPRS didactiek en o.a. te verkrijgen via Taalleermethoden.nl.

Verder kun je bijvoorbeeld:

- lessen observeren van TPRS docenten of een andere taal leren via TPRS
- video's bekijken van mensen die TPRS lessen geven (bv. van Ben Slavic, met leerlingen gefilmd, met veel uitleg bij zijn boeken en bv. de 3-dvd-box van Susan Gross met een tweedaagse workshop TPRS)
- trainingen, coaching en intervisie met collega's gaan doen, via onder andere:
  - a) USA : De vijfdaagse National TPRS conference 25-29 juli 2016, in Reno, Nevada [www.ntprs.org](http://www.ntprs.org). Op deze site kun je je t.z.t. aanmelden en ook de hand-outs van de NTPRS15 en ouder downloaden [International Forum on Language Teaching \(iFLT\)](http://International Forum on Language Teaching (iFLT)); waar & wanneer wordt nog bekend gemaakt (in school met ll.)
  - Europa: [ETPRS Agen](http://ETPRS Agen), Zuid-Frankrijk, 25-29 juli 2016 ; [www.tprs-witch.org](http://www.tprs-witch.org)
  - b) Achter je eigen pc of laptop : webinars van Carol Gaab via [www.tprstorytelling.com](http://www.tprstorytelling.com) en Fluency Matters [www.fluencymatters.com](http://www.fluencymatters.com) of Scott Benedict - [www.teachforjune.com](http://www.teachforjune.com) of Deb Read van Chalkboard Productions - [www.chalkboard-productions.com/webinars.html](http://www.chalkboard-productions.com/webinars.html)
  - c) via de bijeenkomsten van de Stichting TPRS Platform
  - d) via de workshops en trainingen van bijvoorbeeld Taalleermethoden.nl
  - e) via de blogs van TPRS-docenten, zoals het blog "Alike in TPRS Wonderland" - links naar andere CI/TPRS blogs

### Vraag 2. Hoe kom ik in contact met collega's die ook met TPRS® werken?

**Antwoord:** Er is digitale en RL uitwisseling tussen TPRS collega's :

- 1) Via de website, het blog en de bijeenkomsten van de Stichting TPRS Platform : [www.tprsplatform.nl](http://www.tprsplatform.nl)  
Er zijn twee Amerikaanse TPRS lists :
- 2) moretprslst <http://groups.yahoo.com/group/moretprs/>
- 3) TPRStalk <http://tprstalk.com/>

Je kunt lid worden van 2 & 3. Er zijn actuele discussies, er is veel 'vraag & antwoord' en in de archieven zijn veel downloads met TPRS materiaal te vinden.

### Vraag 3. Wat is het verschil tussen AIM en TPRS®?

**Antwoord:** (Zie ook de vraag over het verschil tussen AIM en TPR)

AIM is ontwikkeld door de Canadese Wendy Maxwell voor Frans. TPRS is ontwikkeld door de Amerikaan Blaine Ray, eerst voor VO Spaans, maar al gauw bij de andere MVT ingezet; nu ook zelfs bij gebarentaal.

**Overeenkomsten TPRS & AIM:**

- gebruik van mondelinge verhalen, vanuit het luisteren en spreken werken leerlingen met de taal
- uitspelen van verhalen = lichamelijke-kinesthetische intelligentie
- visueel-ruimtelijk
- complete leerlijnen voor meerdere schooljaren
- alle taalvaardigheden komen aan bod
- de leerlingen gaan de taal écht en vloeiend beheersen
- docent-gestuurd; bij AIM werken de leerlingen iets vaker zelfstandig & in groepjes dan bij TPRS
- er zijn dvd's voor docenten om te leren hoe te werken met TPRS of AIM
- gebruik van de meest frequente woorden van een taal

**Verschillen TPRS & AIM:**

- AIM heeft materiaal voor Frans en sinds kort ook voor Engels en Spaans
- AIM : de docent moet zich allerlei gebaren eigen maken
- AIM heeft een strikte werkwijze
- AIM heeft videomateriaal voor de leerlingen; bij TPRS is dat soms door docenten zelf gemaakt voor hun ll.
- AIM : zingen en dansen en musicalachtige opvoeringen voor bv. ouders
- TPRS : heeft materiaal voor alle talen
- TPRS : 100% begrijpelijkheid staat continu voorop, bij AIM lijkt het erop dat er meer geraden dient te worden uit de gebaren
- TPRS is vrijer, verhalen ontstaan vaak spontaan, vanuit de "structuren" (chunks; grammaticale eenheden) die voor een bepaalde les op het programma staan of die de docent met de ll. bepaalt
- TPRS: docenten gebruiken dat wat hen persoonlijk het meeste ligt

#### Vraag 4. Is er verschil tussen AIM en TPR®?

**Antwoord:** (Zie ook de vraag over het verschil tussen TPRS en AIM) TPR is ontwikkeld door de Amerikaan James Asher. Bij TPR leert men de taal letterlijk al doende: men doet wat er gezegd wordt in de doeltaal. Het heeft betrekking op concrete acties en de concrete woorden die daarop slaan.

AIM is ontwikkeld door de Canadese Wendy Maxwell, eerst voor Frans. Het wordt nu ook voor Engels en Spaans gebruikt. Bij AIM worden gebaren gebruikt die Wendy Maxwell zelf heeft bedacht om woordbetekenissen te verduidelijken en men werkt ook met "grammaticale" gebaren. De docent dient allerlei gebaren aan te leren die hij vervolgens gebruikt om de ll. de taal aan te leren.

#### Vraag 5. Zijn TPR® en TPRS® eigenlijk hetzelfde?

**Antwoord:** TPR® = Total Physical Response = een taal al doende leren TPRS® = Teaching Proficiency through Reading and Storytelling; TPR Storytelling. Alhoewel de bijna identieke afkortingen anders doen vermoeden, zijn het twee verschillende leermethoden voor taaldidactiek. TPRS is wel voortgekomen uit TPR en is door de Amerikaan Blaine Ray ontwikkeld. Nadat Blaine Ray de voordelen maar ook de grenzen van TPR had leren kennen, heeft hij TPRS in de praktijk van het lesgeven in het voortgezet onderwijs ontwikkeld. Bij TPRS komen alle taalvaardigheden aan bod: luisteren, spreken, lezen en schrijven. Via TPRS gaan leerlingen een andere taal leren vanuit verhalen. De taal wordt anders verworven dan we tot nu toe altijd gewend waren: via het "vragen" van verhalen, door luisteren en spreken en daarna te lezen verwerft men de taal en daardoor leert men de woorden en de grammaticale structuren van die taal. Traditioneel gaat men eerst woordjes leren en daardoor teksten begrijpen, maar TPRS kantelt dit de andere kant op. De taal komt via luisteren, 100% begrijpen en nadenken over en antwoorden op vragen in het menselijk systeem en wordt daarin op die manier krachtig verankerd. Ook omdat men op basis van beelden werkt, waardoor men de taal op begripsniveau leert, wat dieper gaat dan alleen vertaling.

#### Vraag 6. Is TPRS® een methode?

**Antwoord:** Nee, TPRS is net als TPR geen methode, het is een didactiek om een (vreemde) taal te doceren, ook gebarentaal! Er zijn wel methodes voor verschillende talen, gebaseerd op TPRS.

#### Vraag 7. Worden TPR® en TPRS® al veel gebruikt in Nederland?

**Antwoord:** TPR is in de jaren 70 naar Nederland gekomen en is hier vooral door NT2 docenten gebruikt. Voordeel is dat er met klassieke TPR niet met vertaling wordt gewerkt, waardoor mensen met allerlei culturele- en taalachtergronden op deze manier samen Nederlands kunnen leren. Alike Last heeft TPRS in 2007 naar Nederland gehaald en sinds 2007 worden in Nederland de eerste kennismakingsworkshops met TPRS® gegeven. Alike gebruikt TPR en TPRS in haar lessen Vrolijk & Frans®. Via Taalleermethoden.nl verzorgt zij met haar collega's kennismakings- en verdiepingsworkshops en trainingen TPRS en coaching en zij begeleidt bij de implementatie binnen scholen en organisaties. Zij is mede oprichtster van het TPRS Platform in 2011.

#### Vraag 8. Wat zijn de gevolgen voor mijn school als we met TPR® en TPRS® gaan werken?

**Antwoord:** Omdat TPRS en TPR het taalverwervingsproces op een geheel andere manier benaderen dan men traditioneel gewend is, zal men serieuze aandacht dienen te besteden hoe men dit het beste binnen de school kan gaan implementeren, passend bij de docenten en de leerlingen en de cultuur van de school. Niet alleen de lessen, ook de beoordeling en toetsing zullen anders gaan verlopen. Maar bovenal zullen de leerlingen veel taalvaardiger worden in de MVT! Qua ERK-niveaus zullen ze aan het einde van de rit hoger uit gaan komen dan met de "traditionele" methoden. Taalleermethoden.nl kan u begeleiden bij het implementeren van TPRS binnen uw school en ook coachingstrajecten verzorgen.

#### Vraag 9. Waar vind ik literatuur over TPR® en TPRS®?

**Antwoord:** Kijk op de site [www.taalleermethoden.nl](http://www.taalleermethoden.nl) bij "Downloads" en dan bij "Literatuur en websites". Daar kun je een pdf downloaden met informatie over: TPR(S) boeken, dvd's, (internationale) websites en blogs.

#### Vraag 10. Waar vind ik andere websites over TPR® en TPRS®?

**Antwoord:** Kijk op de site [www.taalleermethoden.nl](http://www.taalleermethoden.nl) bij "Downloads" en dan bij "Literatuur en websites". Daar kun je een pdf downloaden met informatie over TPR(S) boeken, dvd's en (internationale) websites

#### Vraag 11. Kunnen de workshops en trainingen ook bij ons op school verzorgd worden?

**Antwoord:** Ja, neem daarvoor alsjeblieft contact op met Alike Last via 0341 551998 of via de contactpagina van [www.taalleermethoden.nl](http://www.taalleermethoden.nl) of via [info@taalleermethoden.nl](mailto:info@taalleermethoden.nl)